

Simon Thuault

La dissemblance graphémique à l'Ancien Empire.
Essai de grammatologie cognitive

Lingua Aegyptia
Studia Monographica

Herausgegeben von
Frank Kammerzell, Gerald Moers und Kai Widmaier

Band 23

Institut für Archäologie
Humboldt Universität
Berlin

Widmaier Verlag
Hamburg

Institut für Ägyptologie
Universität Wien
Wien

La dissemblance graphémique à l'Ancien Empire

Essai de grammatologie cognitive

Simon Thuault

Widmaier Verlag · Hamburg
2020

Titelaufnahme:
Simon Thuault,
La dissemblance graphémique à l'Ancien Empire.
Essai de grammatologie cognitive
Hamburg: Widmaier Verlag, 2020
(Lingua Aegyptia – Studia Monographica; Bd. 23)
ISSN 0946-8641
ISBN 978-3-943955-23-1
DOI: <https://doi.org/10.37011/studmon.23>

© Widmaier Verlag, Kai Widmaier, Hamburg 2020
Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung
des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen,
Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.
Gedruckt auf säurefreiem, archivierfähigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany

www.widmaier-verlag.de

Aperçu du Contenu

INTRODUCTION	1
0.1 La « dissemblance graphémique », définition et état des lieux.....	2
0.2 Problématiques et objectifs	12
0.3 Méthodologie	14
0.4 Plan	22
PREMIÈRE PARTIE : <i>La dissemblance comme particularité graphémique</i>	25
1.1 Êtres humains.....	26
1.2 Faune.....	51
1.3 Alimentation	107
1.4 Architecture (sanctuaires).....	134
1.5 Artéfacts.....	143
1.6 « Fausse » dissemblance et autres cas particuliers.....	158
1.7 Absences notables.....	169
1.8 Dissemblance chromatique	178
DEUXIÈME PARTIE : <i>Causes et conséquences de la dissemblance graphémique</i>	183
II.1 Architecture, titulature et dissemblance graphémique.....	183
II.2 Les hiéroglyphes, entre texte et image.....	202
II.3 Copie, régionalisme et distinction royale.....	219
II.4 Objectifs de la dissemblance graphémique.....	234
II.5 Conclusion	252
TROISIÈME PARTIE : <i>Dissemblance graphémique et catégorisation</i>	261
III.1 La catégorisation, théorie(s) et application à l'égyptologie.....	261
III.2 Catégories égyptiennes	291
III.3 Synthèse : la catégorisation égyptienne d'après la dissemblance graphémique.....	320
CONCLUSION : <i>La dissemblance graphémique : comment et pourquoi ?</i>	327
Dissemblance graphémique et classification	334
La dissemblance graphémique après l'Ancien Empire.....	336
Bilan.....	341
LISTE DES FIGURES.....	343
BIBLIOGRAPHIE	345

Table des Matières

AVANT-PROPOS.....	xv
ENGLISH ABSTRACT.....	xvii
INTRODUCTION	1
0.1 La « dissemblance graphémique », définition et état des lieux.....	2
0.1.1 De la « dissimilation graphique » à la « dissemblance graphémique », une révision motivée.....	2
0.1.1.1 Qu'est-ce que la « dissimilation » ?.....	2
0.1.1.2 Qu'est-ce que la « dissemblance graphémique » ?.....	4
0.1.2 Généralités à propos de la dissemblance graphémique	6
0.1.2.1 Etat de l'art de la dissemblance graphémique.....	8
0.1.2.2 Un procédé proche mais distinct : la « pluri-classification ».....	10
0.2 Problématiques et objectifs.....	12
0.3 Méthodologie	14
0.3.1 Limites chronologiques	14
0.3.2 Corpus documentaire	17
0.3.3 Méthode employée	20
0.4 Plan	22
PREMIÈRE PARTIE : <i>La dissemblance comme particularité graphémique</i>	25
1.1 Êtres humains.....	26
1.1.1 Egyptiens	26
1.1.1.1 Paléographie et statistiques	26
1.1.1.2 Termes génériques : <i>rmꜥ</i> , <i>p'ꜥ.t</i> , <i>rhy.t</i>	28
1.1.1.3 A propos de l'héroglyphe de la femme.....	32
1.1.1.4 Quelques remarques lexicographiques	34
1.1.2 Etrangers.....	35
1.1.2.1 Paléographie et statistiques	35
1.1.2.2 Contextes d'apparition	36
1.1.2.3 Identification des étrangers figurés : <i>Jwnty.w</i> et <i>Mnꜥ.w</i> ..	37
1.1.2.4 Les Nubiens	40
1.1.2.5 Anéantissement de l'ennemi et glorification.....	42
1.1.2.6 Conclusion	44
1.1.3 Parties du corps (humain).....	45
1.1.3.1 Paléographie et statistiques	45
1.1.3.2 Contextes d'apparition : assemblage et ritualisation	47
1.1.3.3 Emploi métaphorique et conclusion.....	49
1.2 Faune.....	51
1.2.1 Généralités	51
1.2.2 Mammifères.....	52
1.2.2.1 Bovins : paléographie et statistiques.....	53
1.2.2.2 Terme générique (<i>jwꜣ</i>) et prédominance du bœuf.....	54
1.2.2.3 Importance des bovidés dans la culture égyptienne.....	55

1.2.2.4	Bétail-âout ('w.t) : statistiques	57
1.2.2.5	Le béliet	58
1.2.2.6	L'âne.....	59
1.2.2.7	Le porc	60
1.2.2.8	La chèvre.....	62
1.2.2.9	Bétail-âout « désertique » ('w.t h3s.t) : statistiques et cas particulier	64
1.2.2.10	L'oryx.....	64
1.2.2.11	L'ibex	66
1.2.2.12	La gazelle.....	67
1.2.2.13	Le bubale.....	70
1.2.2.14	Les quadrupèdes dans la pensée égyptienne : conclusions.....	70
1.2.2.15	Une occurrence unique en dissemblance : les chats	72
1.2.3	Oiseaux	73
1.2.3.1	Volailles : statistiques.....	74
1.2.3.2	Terme générique : <i>3pd.w</i>	75
1.2.3.3	Les oies (Anseridés).....	77
1.2.3.4	Les canards (Anatidés).....	79
1.2.3.5	Autres oiseaux : hirondelles et spatule.....	81
1.2.3.6	Cas particulier : la dissemblance « de mouvement ».....	83
1.2.3.7	Oiseaux- <i>shénémou</i> (<i>hnm.w</i>) : statistiques et traduction ..	84
1.2.3.8	Le butor.....	84
1.2.3.9	Le martin-pêcheur	85
1.2.3.10	La huppe.....	86
1.2.3.11	L'ambivalence du marécage dans la pensée égyptienne.	89
1.2.3.12	Conclusion	90
1.2.3.13	Distinction <i>wšnw(w)</i> // <i>h3b</i>	91
1.2.4	Poissons	92
1.2.4.1	Epoque archaïque et statistiques	92
1.2.4.2	<i>mhy.t</i> : contextes d'apparition	93
1.2.4.3	Le mullet	94
1.2.4.4	Le tilapia	95
1.2.4.5	Le barbeau.....	96
	<i>EXCURSUS</i> : Le poisson : un aliment tabou ?.....	97
1.2.4.6	Le latès.....	98
	<i>EXCURSUS</i> : Tilapia et latès dans les scènes de harponnage.....	98
1.2.4.7	Le mormyre.....	100
1.2.4.8	Autres poissons : silure, tétrodon, oxyrhynque.....	101
1.2.4.9	<i>rmw</i>	102
1.2.4.10	Proies.....	103
	<i>EXCURSUS</i> : Différences de gravure entre poissons et oiseaux	104
1.2.4.11	Conclusion : poissons et oiseaux comme créatures ambivalentes	106

1.3	Alimentation	107
1.3.1	Pain(s) et bière	108
1.3.1.1	Hiéroglyphes, statistiques et « triptyque alimentaire »...	108
1.3.1.2	Quelques remarques lexicales.....	112
1.3.1.3	Pain rond vs. pain plat, remarques chronologiques et paléographiques	113
1.3.1.4	Les « jarres pointues »	114
1.3.1.5	Le pain et la bière dans l'alimentation égyptienne : pain en ogive vs. pain rond/plat	115
1.3.1.6	Le pain et la bière dans les offrandes	116
1.3.1.7	Conclusions.....	120
1.3.2	Viande.....	121
1.3.2.1	Statistiques	121
1.3.2.2	La viande dans l'alimentation égyptienne	122
1.3.2.3	Hiéroglyphes dissemblables principaux : <i>hps̄</i> et têtes d'animaux	124
1.3.3	Cas particuliers : <i>d̄3d̄3.t</i> et <i>pr.t-hrw</i>	125
1.3.3.1	<i>d̄3d̄3.t</i> , « tribunal ».....	125
1.3.3.2	<i>pr.t-hrw</i> , « offrande invocatoire » : logogrammes ou classificateurs ?	127
1.3.3.3	Etat des lieux de la question.....	127
1.3.3.4	L'indice du datif <i>n=f</i> , « pour lui ».....	128
1.3.3.5	La préposition <i>m</i> , « en ».....	130
1.3.3.6	L'offrande <i>pr.t-hrw</i> dans le rite égyptien.....	131
1.3.4	Conclusion	133
1.4	Architecture (sanctuaires)	134
1.4.1	Hiéroglyphes et statistiques	134
1.4.2	Le <i>pr-wr</i> et le <i>pr-nw</i> dans l'histoire égyptienne	136
1.4.2.1	Rapport aux divinités de Haute et Basse Egypte	136
1.4.2.2	Prééminence du <i>pr-wr</i> (Haute Egypte)	137
1.4.2.3	Distinction lexicale entre <i>jtr.ty</i> et <i>snw.t</i>	138
1.4.2.4	Les stèles- <i>snw(t)</i>	141
1.4.3	<i>ddb.t</i> , « chapelle- <i>djédebét</i> »	143
1.5	Artéfacts	143
1.5.1	Vases et huiles.....	143
1.5.1.1	Hiéroglyphes et statistiques	143
1.5.1.2	Les huiles : <i>sft</i> et <i>mrh.t</i>	144
1.5.1.3	Les récipients : <i>'3.t</i>	145
1.5.2	Armement	146
1.5.2.1	Hiéroglyphes, statistiques et contextes d'apparition.....	146
1.5.2.2	Arc et flèche	148
1.5.2.3	La hache.....	148
1.5.2.4	La massue.....	149
1.5.2.5	Conclusion	150
1.5.3	Statues.....	150

1.5.4	Couronnes.....	153
1.5.4.1	Hiéroglyphes et contextes d'apparition	153
1.5.4.2	Cas particulier : <i>nb.ty</i> , « les Deux Maîtresses ».....	154
1.5.4.3	Cas particulier : <i>sh̄m.ty</i> , « les deux puissantes ».....	155
1.5.4.4	Les couronnes dans la pensée égyptienne.....	155
1.5.4.5	Conclusion	157
1.6	« Fausse » dissemblance et autres cas particuliers.....	158
1.6.1	« Fausse » dissemblance.....	158
1.6.1.1	Fausse-porte de Ptahhétep.....	158
1.6.1.2	Autobiographie de Djâou.....	160
1.6.1.3	Autobiographie d'Hési.....	160
1.6.1.4	Problèmes paléographiques : Mérérouka (<i>sms.w</i>)	161
1.6.1.5	Ptahchépsès (<i>k3n.w</i>)	162
1.6.1.6	Tjy (<i>wh 'w</i>).....	162
1.6.1.7	Difficultés d'interprétation : les couronnes.....	163
1.6.1.8	Soldats.....	163
1.6.1.9	Morceaux de viande.....	164
1.6.2	Hiéroglyphes composites.....	165
1.6.3	La fausse-porte de Râhotep	166
1.7	Absences notables	169
1.7.1	Végétaux.....	169
1.7.1.1	Classificateurs génériques.....	169
1.7.1.2	Les végétaux dans les listes d'offrandes	170
1.7.1.3	La flore dans la pensée et le langage égyptiens	172
1.7.1.4	La flore dans la classification égyptienne	173
1.7.2	Bijoux	174
1.7.3	Serpents	175
1.7.3.1	Les serpents dans l'écriture hiéroglyphique à l'Ancien Empire.....	175
1.7.3.2	Noms de serpents en égyptien et lexèmes liés.....	175
1.7.3.3	Pourquoi une si faible diversité graphique ?.....	177
1.8	Dissemblance chromatique	178
1.8.1	Lexèmes concernés.....	178
1.8.2	Quelles couleurs pour quelle dissemblance ?.....	179
1.8.3	Pourquoi une dissemblance chromatique ?.....	180
DEUXIÈME PARTIE : <i>Causes et conséquences de la dissemblance graphémique</i>		183
II.1	Architecture, titulature et dissemblance graphémique.....	183
II.1.1	Corrélations entre titulature et dissemblance.....	185
II.1.1.1	Corrélations probables et hauts fonctionnaires	186
II.1.1.2	Corrélations hypothétiques et cas particuliers	190
II.1.1.3	Conclusion	192
II.1.2	Corrélations entre architecture et dissemblance	193
II.1.2.1	Textes des Pyramides	193
II.1.2.2	Tombes privées : Divergences dans le programme décoratif	194

II.1.2.3	Divergences dans la réalisation des inscriptions.....	196
II.1.2.4	Evolutions chronologiques.....	199
II.1.2.5	La fausse-porte.....	200
II.1.2.6	Conclusion	201
II.2	Les hiéroglyphes, entre texte et image.....	202
II.2.1	De la parenté entre épigraphie et iconographie égyptiennes	202
II.2.1.1	Aspects théoriques de l'équivalence image-texte	202
II.2.1.2	Multimodalité et cas particuliers.....	205
II.2.1.3	Exemples.....	206
II.2.2	Relations entre dissemblance graphémique et iconographie.....	208
II.2.2.1	Corrélation entre hiéroglyphes dissemblables et représentations : les animaux	208
II.2.2.2	Artéfacts.....	211
II.2.2.3	Alimentation	212
II.2.2.4	Dissemblance iconographique	212
II.2.2.5	Les processions d'animaux	214
II.2.3	Chasse aux oiseaux et pêche dans les marais	214
II.2.3.1	Etat des lieux.....	214
II.2.3.2	Ambivalence du marécage dans la pensée égyptienne ...	216
II.2.3.3	Conclusion	218
II.3	Copie, régionalisme et distinction royale.....	219
II.3.1	Copies et parallèles.....	219
II.3.1.1	Textes des Pyramides.....	220
II.3.1.2	Tombes privées : les cas de copies.....	220
II.3.1.3	Les parallèles	222
II.3.1.4	Cas particulier	224
II.3.2	Particularités provinciales et paléographie	225
II.3.2.1	Groupes dissemblables rares.....	225
II.3.2.2	Paléographie : quelle utilité ?.....	226
II.3.2.3	Paléographie et dissemblance : groupes standardisés.....	227
II.3.2.4	Paléographie et dissemblance : les animaux.....	228
II.3.2.5	Conclusion	230
II.3.3	Dissemblance royale et dissemblance privée	230
II.3.3.1	Divergences entre Textes des Pyramides et tombes privées	230
II.3.3.2	Comparaisons entre temples royaux et tombes privées ..	232
II.4	Objectifs de la dissemblance graphémique.....	234
II.4.1	Approvisionnement	234
II.4.2	Glorification et efficacité.....	236
II.4.2.1	« Glorification sociale ».....	236
II.4.2.2	Efficacité et performativité.....	239
II.4.3	Régénération	241
II.4.4	La question de l'esthétique	242
II.4.5	Classification	245
II.4.5.1	De l'intérêt d'une étude des classificateurs égyptiens	245
II.4.5.2	La dissemblance comme processus catégorisant	246

II.4.5.3	Les prototypes	249
II.4.5.4	Dissemblance et pluralité des prototypes.....	251
II.5	Conclusion	252
II.5.1	Pluralité des signifiés	252
II.5.2	Le rapport à la perception.....	255
II.5.3	« Articulation » plurielle.....	256
TROISIÈME PARTIE : <i>Dissemblance graphémique et catégorisation</i>		261
III.1	La catégorisation, théorie(s) et application à l'égyptologie.....	261
III.1.1	De la théorie classique aux prototypes	261
III.1.1.1	Bref historique de la catégorisation et théorie classique.....	261
III.1.1.2	La théorie des prototypes	263
III.1.1.3	Les prototypes dans les catégories égyptiennes.....	268
III.1.1.4	Absence de prototype.....	270
III.1.1.5	Classification contextuelle	272
III.1.1.5	<i>EXCURSUS</i> : Métonymie et synecdoque.....	274
III.1.1.6	Quelle implication du langage dans le processus de catégorisation ?.....	275
III.1.1.7	L'égyptien comme langage classificateur	276
III.1.1.8	Catégories non lexicalisées	281
III.1.1.9	« Partonomie » et classification utilitaire.....	284
III.1.2	La question de la « Weltanschauung ».....	287
III.1.2.1	Qu'est-ce que la <i>Weltanschauung</i> ?	287
III.1.2.2	<i>Weltanschauung</i> , langage et classificateurs	289
III.2	Catégories égyptiennes	291
III.2.1	De l'utilisation de périphrases	291
III.2.1.1	Définition et économie linguistique.....	291
III.2.1.2	Cadre sémantique.....	293
III.2.2	Êtres humains	294
III.2.2.1	Egyptiens.....	294
III.2.2.2	Etrangers	295
III.2.3	Faune	297
III.2.3.1	Bovins	297
III.2.3.2	Petit bétail (' <i>w.t</i>).....	299
III.2.3.3	<i>ʒpd.w</i>	301
III.2.3.4	<i>hnm.w</i>	303
III.2.3.5	Relation <i>ʒpd.w</i> // <i>hnm.w</i>	304
III.2.3.6	Poissons : un prototype, le mulet	305
III.2.3.7	Distinctions lexicographiques et catégorielles.....	305
III.2.3.8	Proies.....	307
III.2.4	Alimentation	308
III.2.5	Architecture	310
III.2.6	Artéfacts.....	311
III.2.6.1	Vases	311
III.2.6.2	Armement	314
III.2.6.3	Statues	315
III.2.6.4	Couronnes	316

III.2.7 Cas particuliers	317
III.2.7.1 Parties du corps	317
III.2.7.2 Végétaux	319
III.3 Synthèse : la catégorisation égyptienne d'après la dissemblance graphémique.....	320
III.3.1 La catégorisation comme reflet d'une idéologie.....	321
III.3.2 Implications égypto-linguistiques.....	322
III.3.3 Conclusion	324
CONCLUSION : <i>La dissemblance graphémique : comment et pourquoi ?</i>	327
Dissemblance graphémique et classification	334
La dissemblance graphémique après l'Ancien Empire.....	336
Bilan.....	341
LISTE DES FIGURES.....	343
BIBLIOGRAPHIE	345